

# Ester ladins, se sentí ladins

Al Di dl'Unité Ladina ai 14 de messel 2018 sun Pordú él vegnú recordé les does personalités ladines Danilo Dezulian de Fascia y Benigno Pellegrini de Fodom, prejenté l liber documentar sun i Ladins a Neudrossenfeld (2017) y porté dant argomenc y programs importanc per les Unions di Ladins dles cinch valedes



L ciar dia Union Generela di Ladins dla Dolomites, da man dreta: la presidenta Milva Mussner, la vicepresidenta Manuela Ladurner y l vizepresident Fernando Brunel.

Atualité/1 - L "Di dla Unité Ladina" en gaujion dl storich di Ladins sul joul dl Sela ai 14 de messel é deventé oramai na ocasion voluda y sentuda per duc i ladins de se abiné adum, cialé derevers y inant, prejenté chesta y chela autra idea y valch projet per l davegni. Al zenter stá la unité y la enconteda di ladins de vigni vers, te cer aspec saurida da mené inant (cultura y sozial), te d'autri utopica (politica y organizazion di teritore). La gran euforia per na unificazion ladina administratif-politica n'é al moment nia da conces, ma la vueia y motivazion da laoré a una soura i confins fora resta. Sun Pordú án podú vedei y audi l spirit ladin, chel che nasc fora dai valours tradizionali y ti dà fle a val' tiza de renasciment che dà speranza per l davegni y les generazions che vegn.

La presidenta dla UGLD-Union Generela di Ladins dla Dolomites Milva Mussner á podú saludé en chest domesdi d'isté l president d'onour dla UGLD Carlo Willeit y le cumember d'onour Lois Crafonara, spo les autorités dal mond politich Leandro Grones (ombolt de Fodom) y Elena Testor (senatoura a Roma y sourastanta dl Comun general de Fascia), deplú rapresentanc de istituzions importantes per i Ladins sciche l Istitut Ladin Micurá de Rü, l Istitut Cultural Cesa de Jan da Col, l Istitut Ladin Majon di Faschein, la Université de Bulsan-Personon y ence dal mond dla scola ladin. Prejentes samben

dutes les Unions di Ladins, che é la basa y les componentes dla Generela.

## Les onoranze y la comemorazion

L'UGLD á volù recordé en chest di con n moment de chiet l om de mujiga y cultura Benigno Pellegrini de Fodom. Per plu che 50 agn da ciantarin y spo diretouri dl cor de gliezia S. Iaco de La Plié da Fodom, óvel abù metù en pe dl 1972 l Coro Fodom. Per si impegn fort ti ciampa musical y cultural de sia val fovel vegnú nominé de messel dl 2017 cumember d'onour dla Union Generela di Ladins dla Dolomites.



L cuerti di liber nuef dal titul "Pedies tla Ladinia".

Ai 15 de jugn 2018 nes ál lascé a l'eté de 91 agn.

L'Union di Ladins de Fascia tres si president Fernando Brunel á volù tolta la ocasion de recordé - avisa ilò tl Albergo Maria - Danilo Dezulian de Fascia (ciala articulet a pert a plata 3).

## Les Unions di Ladins y sies ativités

Na bona idea é steda chela da prejenté sun Pordú en curt les Unions di Ladins de Ampezz, Fodom-Col, Fascia, Gherdeina y dla Val Badia. Con la moderazion de Monica Cigolla á vigni union volù prejenté n si argoment: val' iniziativa nueva y interessanta, valch aspet cultural carateristich de sia val. Ampezz á prejenté la scumenciadìa dl "Mercui de rs cultura ladina", che vegn tegnida tres l isté per i sciori. Al é na possibilité efizienta de mostré l païsc ampezzan, sia storia y si lingaz ladin.

L'Union di Ladins de Fodom-Col á metù si agent sun les festivités religioses d'aisciuda a Col: Pasca de Mei, Les Antles y Cuer de Gejù. L cor di joegn ciantarinis de gliezia á porté dant deplú toc tradizionali che vegn ciantés dutorela. Al é usanza, samben, ma nia demé: valours che carateriseia la comunità de païsc, lieia adum y porta inant les cherdenses trasmetudes y passedes da generazion a generazion.

L'Union di Ladins de Fascia á pensé

va inant a plata 3

# Ester ladins, se sentí ladins

Al Di d'Unité Ladina ai 14 de messel 2018 sun Pordou él vegnú recordé les doas personalités ladines Danilo Dezulian de Fascia y Benigno Pellegrini de Fodom, prejenté i liber documentar sun i Ladins a Neudrossenfeld (2017) y prejenté argomenc y programs importanc per les Unions di Ladins dles cinc valedes

va inant da la pruma plata

de mete si azent sun l "valour storich dles istituzions d'aldidancue". L professour y storich fascian Cesare Bernard á conté sun la valuta dles



Milva Mussner.



Manuela Ladurner.



Michael Moling.



Sofia Stuflesser.



Paola Agostini.



Francesca Dipol.



Leandro Grones.



Elena Testor.



L storich Cesare Bernard.



La moderadoura Monica Cigolla.



Cotanta la jent ruveda sul jouf.



L grup de mujiga Chéifreejazz.



La joneza da Col cianta l inn ladin "Bel lingaz".

comunités (de vejinanza y de val) y dles "regoles" ti temps medievai, modiei che s'á trat fora per secui con eficienza per i laours comuns, les aministratzions y i sentadins. L'aministrazion y organizazion dl

patrimone imobiliar é sté y resta ence te nosc temps n leam da svilupé inant.

De "Poetry Slam" sciche forma nueva y plu interativa de literatura á rejoné Sofia Stuflesser en cont dla Union di Ladins de Gherdeina. "Ti

dé tēmp al tēmp" é l titul dl domesdi leterar che sarà chest isté a Urtiei, con leteratura y mujiga.

La Val Badia con si president Michael Moling á porté dant le projet "puls", na plataforma de colaborazion anter les valedes, per n miour raport anter les Unions di Ladins y n veicul per se concese miour y laoré adum deplú y plu efizientemente (ciala la prejentazion tl Cianton dla Union sun les plates dla Val Badia!).

con nos", l "Pelegrinaje Ladin" y encontedes culturales che á n contegnú plajoul y interessant. Aldidancuei l plu sauri de se enconté sun n "social" te internet che la vita reala. Cie che al vuol spo ester per mobilisé personnes? Idees él vegnú metu deplú sun meisa sun Pordù: p.ej. de cherié na colaborazion concreta y manifestazions anter hoteliers y ciasesdafonech - l'idea podess ester bona, dal moment che na bona speisa ladina conta deplú che na bela poesia ladina. Sce le bon mangé foss mefun bon de tré adum deplú i ladins? Ciuldi pa no: i implanc portamont é bele stés bogn. Spo rüven plu adum, y ence l ladin se barata plu fora. Y fora dles conescenze podess nasce la legreza per l lingaz y la val vejina che an trascoreia massa suvenz. Demé con se concese podonse laoré adum miec y cherié unité. Per les idees n'él degun confins! (ir)

## Mujiga de Chéifreejazz

Bon y bel á soné a chest "Di dla Unité Ladina" I grup de Gherdeina dal inom "Chéifreejazz". Al é n grup entourn al musizist y ciantautour Raimond Irsara (che i conescion dai "Acajo") che dedicheia si repertore al jazz, con cianties te plu lingac.

## Propostes dal publich

Per che ladines y ladins se concese miec, podessen cherié possibeltés y ence canai y strumenc. La UGLD organiseia da agn l festival "Cianta



Deplú fotografies sun [www.lausc.it](http://www.lausc.it)

## En recort de Danilo Dezulian



I vizepresidenc dla Generela, Fernando Brunel de Fascia y Manuela Ladurner de Fodom, con la presidente Milva Mussner.

Atualité/3 - Al n'é nia sté adinfal che l Di dla Unité Ladina é vegnú endrezé chesta outa tl Alberch Maria, sun Pordou.

Chest restorat storich sul jouf é defeat a Giusy Dezulian, vedova de Danilo del Garber, pionier ladin che nes á lascé dl 2005, che é sté per n muie de agn president y dapó fin en ultima president de onour dl'Union di Ladins de Fascia, fondadour dla Union Autonomista Ladina, apede che ombolt de Poza, assessor di Comprenjorie Ladin, president di Istitut Cultural Ladin y n muie de auter.

La figura de Danilo Dezulian y l'importanza de sia azion per l stravardament dla cultura y per l reconesciment di drec di ladins de Fascia é vegnú recordé al Di dla Unité Ladina dal president dl'Union de Fascia Fernando Brunel.

Giusy s'á mostré cotant contenta de avei podù mete a desposizion sies sales per l Di dla Unité Ladina; dessegur foss sté content ence Danilo, che fova vejin ai ladins che á tout pert, con l spirit y tl retrat taché sul parei. Fernando Brunel ti á sport a Giusy n pice segn de reconescenza: na tauleta depenta da el enstes con lassú l simbol vedl dl paster de Fascia, y dedó ál recordé sie predezzessour ence con les paroles che l medem Danilo Dezulian ova scrit canche l fova amaré, mingol sciche si testament spiritual: "Recordame valch outa, no par chel che é fat de bel o de burt, o che no é fat, ma recordame demò desché un de voi, che ge à volù n gran ben a soa jent e a soa tera. Mia speranza l'é che mie spirit l posse reviver te vosc recort e tornar par n moment te mie païsc e te anter mia jent". (lg)



L president dla Union di Ladins de Fascia Fernando Brunel con Giusy Dezulian, vedova de Danilo del Garber.

## Pedies tla Ladinia

Al Di dla Unité Ladina é sté per la Union Generela di Ladins dla Dolomites ence la ocasion per prejenté na publicazion nuova, dal titul "Pedies tla Ladinia"

Atualité/2 - L ann passé de mei à i Ladins y valgunes istituzions ladines podù se prejenté ai Dis Europeics a Neudrossenfeld tla Germania, organisés da la Fördergesellschaft für Europäische Kommunikation, en colaborazion con l Comun todesch. Te chesta ocasion particolarra - coordinateda da la Union Generela - à i ladins giaté na paladina europeica per mostré y conté de sia réalité dant a personalités y media internazionali. Te chest contest él ence sté deplú esponenc dla Ladins che à tegnú referac sun tematiche desvalives: l publizist y enseignant David Lardschneider, la storica Elfriede Perathoner, l'avocat Lukas Plancker, l journalist Mateo Taibon, l Intendent Roland Verra y Ruth Videsott dla Université Ledia



Pablo Palfrader prejenteia l liber nuef al Di dla Unité Ladina sun Pordou.

de Bulsan. Dal moment che chisc intervenc é ence enteressanc per nostra jent, à la Union Generela volù i abiné adum te n codejel, che à giaté l titul "Pedies tla Ladinia".

Tla publicazion cureda dal journalist Pablo Palfrader giaten duc i referae te sia verzion originala todescia, sciche ence tla verzion ladin-dolomitana. Dut cant vegn abellà da fotografies di Dis Europeics, coche da les caricatures de Manuel Riz y da les poejes de Rut Bernardi, che fova vegnudes mostredes y portedes dant ence a Neudrossenfeld. Chi che fossa enteressé de compré la publicazion, pò la damané do pro la Union Generela di Ladins (info@uniongenerela.it), al cost de 9,00 euro.